



umblättern

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten?

Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php



Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt?

Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php

www.Vertikal.net/Vermieter.

Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

www.Vertikal.net/Vermieter

Unser Gratisangebot:

Der Newsletter von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus.

Loggen Sie sich noch heute ein.

www.Vertikal.net/de/newsletter.php

Die gesamte Ausgabe von Kran & Bühne erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich das komplette Heft gleich hier online herunter.

ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

www.Vertikal.net/de/journal.php



CTE WORK BECOMES EASY



SIE KÖNNEN UNS VERTRAUEN

Modernes Design, Kompaktheit, ideal um sich in schwer zugänglichen Umgebungen zu bewegen. Jedes Einzelteil wurde genauestens entwickelt, um Ihre Arbeit zu erleichtern und dabei die besten Sicherheitskonditionen zu gewährleisten. Pratika 310 E: von CTE ausgesucht und von mir garantiert. **Wenn man weiß wem man Vertrauen schenkt, wird das Wählen leicht gemacht.**



www.ctelift.com



SITZ UND WERK
CTE SpA, Via Caproni 7
I-38068 Rovereto (TN)
Tel. +39 0464 48.50.50
Fax +39 0464 48.50.99
info@ctelift.com



Teleskop-Anhänger Arbeitsbühnen...

...von 15 m bis 26 m
Arbeitshöhe



ESDA
Fahrzeugwerke GmbH

Im Rinschenrott 3a
D-37079 Göttingen

Telefon: +49 (0)551/3859-0

E-mail: info@esda-fahrzeugwerke.de

Internet: www.esda-fahrzeugwerke.de

Hubarbeitsbühnen von 14,5 bis 85 m

Stark auf 3,5 t
bis 22 m

Multitel Pagliero

www.pagliero.com
j.kist@pagliero.com

Johannes Becker
0172-671 94 76

Jürgen Lutat
0172-353 73 11



MULTITEL
PAGLIERO

Immer in Bewegung

Alle sechs Monate ein neues Modell – das scheint der Zyklus zu sein, mit dem Hersteller von Bühnen auf LKW-Fahrgestell auf Kunden zukommen. Ein Überblick von Jürgen Hildebrandt.

Welche Bühnengattung kann mehr in Bewegung sein als die, die auf

LKW-Fahrgestellen aufbaut? Gerade der Bereich der 3,5-Tonner, die noch mit dem „B“ gefahren werden dürfen, boomt offensichtlich ohne Ende. Hier tummeln sich zumindest in Europa auch die meisten Hersteller, sicher zwei Dutzend ringen in dieser Klasse um Marktanteile. Und gerade weil diese Klasse so verbreitet ist, ob in Kommune, Gartenbau, Reinigungs- oder Handwerksbetrieb, treten manchmal andere Probleme als die Frage, welcher Hersteller „das beste Modell“ im Programm hat, ins Rampenlicht. So ist nicht erst seit der Sperrung einiger Innenstädte bei Überschreitung von Feinstaub-Grenzwerten der Dieselmotor mit seinen gesundheitsschädlichen Russpartikeln in der Kritik. Ruthmann hat nun in Zusammenarbeit mit Filterproduzenten eine Initiative mit Partikelfilter-Angeboten gestartet, die als temporäre (mit auswechselbaren Filterpatronen, die direkt am Fahrzeugauspuff montiert werden) oder permanente (ersetzen den vorhandenen Schalldämpfer und müssen vom Fachmann montiert werden) Lösungen für LKW-Bühnen in vielen Leistungs- und Größenklassen verfügbar sind. Mit beiden Lösungen soll der emittierte Dieselruß um bis zu 90 Prozent reduziert werden können und die Grenzwerte nach Euro 4 oder Euro 5 eingehalten oder unterschritten

Beeindruckende seitliche Reichweite bei einer Cela Z 22



Der italienische Hersteller Barin lieferte ein Brückeninspektionsgerät AB13/4 S in die Ukraine. Es ist aufgebaut auf einem MAZ-Lkw-Fahrgestell, das in Weißrußland gefertigt wurde, die aufgebaute Plattform kann sowohl nach unten als auch nach oben arbeiten. Reichweite unter Brücke seitlich bis 13 Meter, Reichweite nach unten 15,5 Meter, nach oben 12 Meter.



Arbeiten fern der Heimat verrichtet die Wumag WT 300 am Flughafen Peking

werden. Weiter sieht der Anbieter es sicher zu Recht als imagefördernd für den jeweiligen Nutzer oder auch Vermieter, wenn umweltfreundliche Fahrzeuge eingesetzt werden.

„Leichte“ auf dem Vormarsch

Passend zur Beobachtung, dass zur Zeit vor allem die kleineren und mittleren Geräte stark nachgefragt sind, hat Teupen in diesem Sektor eine neue Bühne, die Euro B 14 T ins Programm genommen. Hier liegt die Arbeitshöhe bei 13,5 Meter, die seitliche Reichweite bei 6,4 Metern. Die Abstützbreite beträgt 2,2 Meter, das Gesamtgewicht des Aufbaus 1380 Kilogramm und ist damit zum Aufbau auf viele Fahrzeugtypen geeignet, unter anderem die oft verwendeten „Sprinter“. Für diese LKW-Bühnentypen besteht laut Hersteller besonderer Bedarf im kommunalen Sektor. Bei der klassischen Bauweise ist ein Schwenken über das Fahrerhaus möglich, der Drehbereich sonst 2 x 100 Grad. Die Teupen-Palette für Bühnen auf LKW umfasst derzeit Modelle in den Klassen von 13,5 bis 25 Meter Arbeitshöhe, alle im gefragten 3,5 Tonnen Segment. Eine Erweiterung nach unten ist für den Sommer mit einer 11-Meter Bühne vorgesehen.

Auch der Göttinger Hersteller Esda ist auf dem Feld der leichten LKW-Bühnen mit dem Modell TL 2150 vertreten, ►►



Auch auf der Brücke tätig: die Bison-Palfinger TKA 19 S

« den oberen Leistungsbereich hat man sich im vergangenen Jahr durch die Kooperation mit dem italienischen Produzenten Sorage erschlossen.

Als weiterer italienischer Anbieter auf dem Markt weist Pagliero auf den Erfolg seiner auf der APEX erstmals vorgestellten Bühne MX 200 hin. Dieses Modell auf Nissan Cabstar-Basis mit 2,9 Metern Radstand sei seit der Premiere europaweit schon 120 mal bestellt worden und durch den zweigeteilten Teleskoparm mit je drei Sektionen variabel auf engstem Raum einsetzbar. Das Programm dieses Herstellers umfasst derzeit 16 Geräte in engen Abstufungen zur Erfüllung der Kundenwünsche. Ebenfalls im letzten Jahr neu kam die GSR E 219PX mit einer Arbeitshöhe von 21,05 Metern, laut Hersteller schon jetzt eines seiner meistverkauften Geräte. Eine Neuentwicklung stellt dagegen die E 228TJ auf 7,5 Tonnen-Fahrgestell dar, die über eine Arbeitshöhe von 22 Metern verfügt. Die seitliche Reichweite beträgt bei einer maximalen Belastung von 280 Kilogramm 17,5 Meter.

Auch CTE spielt im Konzert der internationalen Anbieter mit, von der Z 14 mit 14 Metern Arbeitshöhe über die Z 17 und die Z 20 reicht das Portfolio bis zum neuesten Modell, der Z 32. Hier sticht nach Anbieterangaben vor allem die Fähigkeit, ein bis zu elf Meter hohes Hindernis bei voller Korblast bis zu 20 Meter weit zu überstreichen,



Nicht als Tourist am Polarkreis: LKW-Bühne auf 3,5 Tonnen von Omme



Stark nachgefragt: Pagliero MX 200 in ihrem Heimatland



Fassadenarbeiten sind kein Problem mit der Haulotte HTB 180

ins Auge. Unter dem Modell Z 32, derzeit die größte kompakte Doppelgelenkmaschine, rangiert noch eine Ausführung mit 26 Meter auf 7,5 Tonnen-Fahrgestell.



Demonstration des hohen Stützhubs bei der Gelenkbühne CTE Z 32

Volles Programm

Wer eine Bühne auf LKW-Basis benötigt, für welche Arbeiten auch immer, kann also unter einer schier unüberschaubaren Vielzahl von Varianten und Ausführungen auswählen. Seit dem vergangenen Jahr „mischt“ auch die

Haulotte-Gruppe, bisher als Anbieter von Scheren- und Teleskopgeräten sowie Telestaplern bekannt, auf dem LKW-Sektor mit drei Ausführungen zwischen 16 und 20 Metern Arbeitshöhe mit. Die nach Herstellerangaben kompakten Maße sorgen für die Möglichkeit, auf engstem Raum zu operieren, der Teleskopausleger mit sechseckigem Profil für hohe Stabilität. Ebenfalls neu auf dem deutschen Markt sind Omme-LKW-Bühnen, derzeit werden zwei Modelle angeboten. Die 1750 ETZJ verfügt über eine Arbeitshöhe von bis zu 18,9 Metern (mit 1,4 Meter langem Korbbarm) und eine seitliche Reichweite von maximal 10,5 Metern. Die variable Abstützung ermöglicht eine einseitige Abstützung oder sogar innerhalb der Fahrzeugbreite, was bei engen Platzverhältnissen von Vorteil ist. Serienmäßig ist der Korbbarm allerdings fest und nach Anbieterangaben damit besonders für Fassadenarbeiten geeignet. Auch diese Bühne baut auf einem 3,5 Tonnen-Unterbau auf. Spezialanbieter für den Kommunal- und Energieversorgungssektor ist Time Versalift, der seine Geräte von acht bis 23 Metern Arbeitshöhe vorwiegend auf Kastentransporter montiert. Seit 1965 wurden nach Firmenangaben davon über 90000 Einheiten verkauft, von denen 60000 noch im Einsatz



« sind. In Dänemark werden immerhin jährlich an die 1000 Geräte produziert, die unter anderem für den deutschen und Schweizer Markt gedacht und mit verschiedenstem Zubehör ausgerüstet sind.

Die Kompaktklasse

Die so genannte „kompakte“ Klasse ist nicht näher definiert, mancher Anbieter versteht darunter Geräte ab 7,5 Tonnen Gesamtgewicht aufwärts, andere unterteilen nach der Arbeitshöhe, die bei den „Kompakten“ über 20 und unter 50 Metern liegt. In diesem Bereich sind nicht mehr ganz so viele Hersteller tätig wie in der „kleinen Klasse“, dennoch steht auch hier ein mehr als ausreichendes Angebot zur Verfügung. So bietet Bison-Palfinger mit der TKA 47 S ein Gerät mit 47 Meter Arbeitshöhe und einem maximalen seitlichen Arbeitsbereich bis zu 35 Meter. Die Korblast kann bis zu 500 Kilogramm betragen. Trotz dieser Werte baut der Dreiachser mit nur 8,8 Metern Fahrzeuglänge kompakt und ist damit ein typischer Vertreter dieser Gattung. Auch Bronto Skylift, die letztes Jahr mit der Vorstellung ihrer 90 Meter-Bühne und der Ankündigung eines +100 Meter Gerätes von sich reden machten, setzt auf die Kompakten wie das Modell S46XDT, das für vielfältige Aufgaben in Montage und Bauwerksunterhalt einsetzbar ist. Bei Ruthmann stehen ebenfalls die Kompakten im Vordergrund, denn, so Vertriebsleiter Thomas Rammelt: „...der Bedarf an Geräten mit mehr als 50 Meter Arbeitshöhe ist gedeckt, hier müssen wir als Hersteller mit mehr als 30 Prozent Exportanteil an die ▶▶



Die neue T 270 S von Ruthmann in der chemischen Industrie

BISON

MEHR ERREICHEN

BISON PALFINGER



Egal ob es um maximale Arbeitshöhen oder größtmögliche seitliche Reichweiten geht - mit BISON Hubarbeitsbühnen erreichen Sie mehr! Dafür sorgen die patentierte Technologie, die hohe Verarbeitungsqualität und der enorme Arbeitskomfort unserer Produkte.

Wenn auch Sie mehr erreichen wollen, dann stehen wir Ihnen mit unserer leistungsfähigen Vertriebs- und Serviceorganisation als starker Partner gerne zur Verfügung.



PALFINGER GMBH
Feldkirchener Feld 1
83404 Ainring
Tel: +49 8654 477-0
Fax: +49 8654 477-4000

180 PALFINGER-Partner in
Deutschland unter www.palfinger.de



Ein Vertreter der gefragten 3, 5 Tonnen Klasse ist die Esda TL 2150

« globale Nachfrage denken“. Die Modellpflege berücksichtigt immer auch die an den Hersteller herangetragenen Kundenwünsche und hat als eines der Ziele – neben der Verbesserung wichtiger Leistungsdaten – eine Vereinfachung für den Bediener. Neuester Vertreter der Kompakten ist die T270S, wobei das „S“ für senkrechte Stützen steht. Als Fahrgestell kommt ein LKW ab 15 Tonnen Gesamtgewicht aufwärts in Frage, als Gesamtlänge ist ein Maß von 7,7 Meter möglich – ideal für den Innenstadtbereich. Die Abstützung kann innerhalb der Fahrzeugbreite vorgenommen werden, Absperrungen oder Ähnliches sind dann nicht erforderlich. Überall, wo mit dem Fahrzeug hingefahren werden kann, kann dann auch gearbeitet werden, verspricht der Hersteller. Weitere Features wie eine automatische Rücknahme der Leistungsparameter bei Aufstellung der Maschine außerhalb der Null-Stellung, ein erweiterter Stützenhub sowie der variable Turm, der beim seitlichen Verschwenken nicht außerhalb der Fahrzeugsilhouette gerät, geben einen Einblick in die vorgenommenen Innovationen. Die wesentlichen Leistungen werden auch für das Modell T 220 sowie den in Kürze vorgestellten T 180 zur Verfügung stehen. Wumag definiert für sich den Bereich „Kompakte“ eindeutig als Bühnen auf 7,49 Tonnen-

Die neue Teupen Euro B 14 T in Kommunalausführung



Arbeiten auch nach unten sind mit der Bronto-Skylift S46XDT möglich

Untergestell, hierzu gehören demnach die Modelle WT 230, 270 und 300. Neu kamen im vergangenen Jahr die WT 370 und WT 610, die beide zur „Jumbo-Klasse“ mit Fahrzeugunterbauten von 18 bis 33 Tonnen Gesamtgewicht zählen. „Jumbo“ laut Hersteller wegen der hohen möglichen Korblasten, die je nach Modell zwischen 700 und 1000 Kilogramm liegen. Außen am Korb anzubringende Traversen und Lastgalgen („Powerlift“-System) fixieren Material, das so ohne zusätzliches Equipment in die Höhe gebracht werden kann.

Aufstellautomatiken sowie Programme, die die Reichweite von der Aufstellneigung abhängig machen, erleichtern auch hier die Handhabung in der Praxis.

So verschieden die Anforderungen und auch die Einsatzzwecke sind, wozu Arbeitsbühnen auf LKW-Basis gebraucht werden, so unterschiedlich sind auch die Antworten der Hersteller auf die Kundenbedürfnisse – und das ist gut so. Aber trotz aller herstellereigenen Unterschiede sind die Grundlagen gleich: alle Maschinen und Geräte sollen ein sicheres Arbeiten in der Höhe ermöglichen. Und man muss kein Prophet sein, um vorherzusehen, dass bei gleichen Abmessungen und Gewichten die Leistungsdaten weiter steigen werden, dafür sorgen schon neue Werkstoffe und Fertigungstechnologien. Der Markt der LKW-Bühnen bleibt in Bewegung.

K&B

Arbeitshöhe 21,05 Meter sind bei der 2005 vorgestellten GSR 219 Standard



Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER



Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@Vertikal.net · www.Vertikal.net

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

▶ Name/Vorname:

▶ Firma:
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)

▶ Straße/Postfach:

▶ Postleitzahl/Ort:

▶ Land:

▶ Tel./Fax:

▶ E-Mail-Adresse:

▶ I. Unterschrift des Abonnenten:

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland) gegen Rechnung

▶ Kontonummer:

▶ BLZ /G eldinstitut:

▶ Firma:

▶ Postleitzahl/Ort:

Vertikal
Verlag

Widerrufgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden.
Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.



Turm systeme



ROLLGERÜSTE • LAUFBRÜCKEN • MAßGESCHNEIDERT

UpRight
INTERNATIONAL

D. Tel: +49 (0) 221 170 6527

Fax: +49 (0) 221 170 6536

EUROPE. Tel: +353 1 620 9300

Fax: +353 1 620 9301

Email: info@upright.com

www.upright.com

HUBARBEITSBÜHNEN / KRANE

Marktübersicht – Preise – Bewertung

www.lectura.de



erfolgreich verhandeln –
sicher und gut entscheiden!



LECTURA
Fachverlag

OMME GmbH
Lifts - all kinds

Anhängerarbeitsbühnen
Raupenarbeitsbühnen
LKW-Arbeitsbühnen
Neu und Gebrauchtgeräte
Vertrieb und Service
Ersatzteilversorgung
Finanzierungen
Versicherungen



OMME LIFT GmbH www.ommelift.de info@ommelift.de Tel. 0511/978 101-0 Fax -11